



hus-Konventioun fällt, net déi heiten, mä déi iwwert d'Obligatioun vun de Staten am Kontext vun der Offeleung vun Ëmweltdaten, do hale mer eis strikt un dat, wat kënnt.

(Interruption)

Neen, do gött et jo och Jurisprudenzen, déi, mengen ech, Greenpeace hei am Land gemaach huet.

(Interruption)

Jo, ech mengen, et ass e Kompromiss tëschent der Konventioun vun Aarhus an dem Secret industriel. An ech mengen, alles, wat mir kënnen erausginn an däreren erausginn, dat wäerte mer selbstverständlech maachen.

Wann Der awer mam Kontext ArcelorMittal kommt, da wësst Der, dass mer méi wäit ginn. Mir hunn e problematesche Site um Belval, dat hutt Der déi lescht Zäit matkritt. Mä do waarde mer net, bis Leit Informatiounen froen, mä do ass e Comité de suivi, wou och Ëmweltorganisatiounen dra sinn, zesumme mat der ARBED a mat eiser Ëmweltverwaltung. Do ginn all Daten offegeluecht. Dernieft ass et awer esou, dass Der ganz vill op eisem Internetsite fannt. A wann Demandé kommen, si mir déi Éischt, déi Saachen erausginn. Mir hu keen Intérêt, do iergendeppes ze verstoppen.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci dem Här Statssekretär.

Domat wäere mer um Enn vun den Diskussiounen zum Projet de loi 6724 ukomm a mir géifen direkt zur Ofstëmmung iwwergoen.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 6724 et dispense du second vote constitutionnel

De Vote huet ugefaangen. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. Dann d'Procuratiounen. An d'Ofstëmmung ass elo eriwuer.

De Projet de loi 6724 ass eestëmmeg ugeholl.

Ont voté oui: Mmes Diane Aehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, MM. Émile Écher, Félix Eischen, Léon Gloden (par M. Marcel Oberweis), Jean-Marie Halsdorf (par Mme Martine Mergen), Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Mme Martine Mergen, M. Paul-Henri Meyers, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet;

MM. Marc Angel (par M. Alex Bodry), Frank Arndt, Alex Bodry, Mmes Taina Bofferdin, Tess Burton, M. Yves Cruchten, Mme Claudia Dall'Agnol, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par M. Roger Negri), Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Cécile Hemmen et M. Roger Negri;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, M. Eugène Berger, Mme Anne Brasseur (par M. André Bauler), M. Lex Delles, Mme Joëlle Elvinger, MM. Gusty Graas, Max Hahn, Alexander Krieps, Edy Mertens et Mme Lydie Polfer (par M. Lex Delles);

MM. Claude Adam, Gérard Anzia, Henri Kox, Mmes Josée Lorsché, Viviane Loschetter et M. Roberto Traversini;

MM. Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser);

MM. Justin Turpel et Serge Urbany.

Ass d'Chamber d'accord mat der Dispens vum zweete Vote?

(Assentiment)

Merci. Dann ass dat esou décidéiert.

Mir géifen dann zum nächste Projet iwwergoen. Dat ass de Projet de loi 6735, deen der Regierung et soll erlaben, sech un der Kapitalerhéijung vun der BIRD, der Internationaler Bank fir Entwécklung a Rekonstruktioun, ze bedeelegen. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An d'Wuert huet direkt de Rapporteur, den Här Guy Arendt.

9. 6735 - Projet de loi

- **autorisant le Gouvernement à souscrire à l'augmentation sélective du capital social autorisé 2010 approuvée par la résolution numéro 612 du Conseil des Gouverneurs de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement en date du 16 mars 2011,**

- **autorisant le Gouvernement à souscrire à l'augmentation générale du capital 2010 approuvée par la résolution numéro 613 du Conseil des**

Gouverneurs de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement en date du 16 mars 2011

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

► **M. Guy Arendt (DP), rapporteur.**- Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, de Projet de loi, iwwert dee mer op dëser Plaz Rapport maachen, ass den 28. Oktober 2014 vum Finanzminister déposéiert ginn. De Statsrot huet säin Avis ofginn an d'Finanz- an d'Budgetsmissioun huet no dem Avis an der Sëtzung vum 24. Februar iwwert de Projet geschwat, an de schrëftleche Rapport ass den 3. Mäerz ugeholl ginn.

Am Gesetzesprojet, dee mer de Mëtteg diskutéieren, geet et drëms, der Regierung ze erlaben, sech un enger Kapitalerhéijung vun der Banque internationale pour la reconstruction et le développement ze bedeelegen.

A mengem Exposé wëll ech kuerz op verschidde Punkten an dësem Kontext agoen:

1) Wat mécht dës Bank genau?

2) Firwat brauch si méi Kapital wéi bis elo?

3) Firwat ass et wichteg, dass Lëtzebuerg bei där Transaktioun matmécht?

D'Banque internationale pour la reconstruction et de développement ass en internationaalt Finanzinstitut, dat 1944 an deene bekannten Accorde vu Bretton Woods festgehalen gouf.

Ech brauch heibannen net ze soen, wéi wichteg et nom Zweete Weltkrich war, fir eis Ekonomien erëm fit ze maachen. An et war dës Bank, déi eis gehollef huet, erëm op d'Been ze kommen. Ouni d'Investissementen, déi nom Krich och an eist Land gefloss sinn, sténge mer elo net do, wou mer stinn. Dës Bank steet also fir d'Solidaritéit mat deene Länner, deenen et net esou gutt geet.

Ab deem Moment, wou hir éischt Missioun erfëllt war, huet d'Bank hire Fokus op d'Entwécklungslänner geluecht. An deem Sënn bitt se haut ganz konkret Servicer un, fir Länner bei hirer wirtschaftlecher Entwécklung ze ënnerstëtzen an d'Aarmut ze bekämpfen.

Ausser verschidde Finanzprodukte bitt d'Bank awer och hir Hëllef bei strategesche Froen un, andeems se mat Studien drop hiweist, wat fir eng Mesurë bei wéi enge Länner eppes brénge kéinten. D'Funktionsweis vun der Bank berëfft sech op de kooperative Modell, soudass haut 188 Länner an dëser Bank vertruede sinn. D'Bank bezitt e groussen Deel vun hire Finanzmëttelen iwwert déi international Marchéen, soudass se zënter 1946 iwwer 500 Milliarden Dollar un Entwécklungslänner schécke konnt, woubäi nëmme 14 Milliarden Dollar vun de Memberlänner zur Verfügung gestallt goufen.

Et sinn awer genau dës Sue vun de Memberlänner, déi et der Bank erlaben, schonns zënter 1959 vun dem Triple-A-Rating ze profitéieren, wat et hir erlaabt, Suen zu gudder Konditiounen um Privatmarché ze kréien. D'Bank mécht nëmme eng kleng Marge, just genuch, fir hir Administratioun ze bezuelen.

Et handelt sech heibäi also ëm e Finanzakteur, dee souwuel bei den Investisseuren wéi och bei den Entwécklungslänner gutt ugesinn ass.

Zweetens ginn ech dann elo kuerz op d'Fro an, firwat d'Bank méi Eegekital brauch. An de Joren 2008 an 2009 huet d'Finanzkris derzou gefouert, dass d'Besoinen vun den Entwécklungslänner un Prête staark gestiege sinn. Wann elo méi Eegekital zur Verfügung steet, kann d'Bank natierlech och méi Suen um Privatmarché unzéien an esou méi investéieren.

Et war och an dëser Zäit, wou d'Bank iwwerluecht huet, hir intern Regeln ëmzeänneren, fir dass d'Entwécklungslänner besser representéiert wieren, wat d'Stëmme bei den Décisiounen ugeet.

Sou gouf 2009 festgehalen, fir de Pool u Stëmmen ze vergrësseren a fir dem afrikanesche Kontinent méi Pouvoir ze ginn, andeems Afrika ee Sëtz bäikrut. 2010 gouf dann décidéiert, fir eng Kapitalerhéijung duerchzeféieren, duerch déi d'Entwécklungslänner och erëm méi Pouvoir zougesprach kruten. Dëst, well verschidden Entwécklungslänner sech bei dëser Transaktioun méi staark bedeelege wéi aner. Doduerch klëmmt den Undeel u Stëmme vun den Entwécklungslänner vun elo 42,6 op da 47,19%. Besonnesch China, Brasilien an Indien kréien esou méi Matsproocherecht an der Bank.

Fir Lëtzebuerg ännert sech beim Stëmmrecht näischt. Eisen Undeel bleift bei 0,12%.

Ech wëll net ze vill Wieder verléieren iwwert déi technesch Aspekter vun der Kapitalerhéijung, ausser dass dës Detailler an zwou Décisiounen vum 16. Mäerz 2011 festgehalen goufen, an zwar sinn dat d'Resolutiounen N°612 a 613.

Kuerz nach zum finanziellen Impakt: Lëtzebuerg wäert 637 Aktien am Wäert vu jee 120.635 Dollar ënnerzeechnen, woubäi awer nëmme 6% vum Gesamtwäert fräigesat musse ginn, soudass dat 4.610.670 Dollar ausmécht. Wéi vill dat elo genau an Euro gött, hântk vum Wiesselkurs vum Dag vun der Transaktioun of. Esou, wéi de Cours de Moment ass, wär de Géigewäert ongeféier 4.245.800 Euro, also duerch de Fall vum Wäert vum Euro eng substanzuell Erhéijung vun dem Invest am Verglach mat dem Datum vum Dépôt vum Projet de loi.

Et ass nach ze soen, dass mer bal a Versuch sinn, well mir hu bis zum 15. Abrëll, fir déi Augmentatioun ze zeechnen. D'Regierung huet en Ausstand vun engem Joer gefrot, soudass mer eigentlech dann awer kee Problem hunn.

Drëtens, d'Fro: Firwat ass et wichteg, dass Lëtzebuerg bei dëser Transaktioun matmécht?

Wéi ech dat kuerz erkläert hunn, handelt d'BIRD am Gedanke vun der Solidaritéit, enger Solidaritéit, déi eise Land nom Krich zeguttkomm ass; enger Solidaritéit, déi elo anere Länner zegutt soll kommen.

Zudeem hântk d'Liewensqualitéit hautdesdaags och vun der Entwécklung vun deenen anere Länner ronderëm eis of. An enger globaler Wirtschaft, wéi mer se haut hunn, kann et eis nëmme gutt doen, wa Länner wéi China, Brasilien oder Indien och wuessen, wann d'Leit an dës Länner d'Moyene kréien, fir sech hir Liewensqualitéit opzebauen. Et ass duerfir wichteg, dass dës Länner bei hirer Entwécklung gehollef kréien.

Dass eist Land seng international Responsabilitéiten iwwerhëlt, steet ausser Fro, dat, fir den Image vun eise Land, mä och aus Solidaritéit, fir dass aner Länner sech esou entwéckele kënnen, wéi och eist Land dat gemaach huet.

Zum Schluss wëll ech dann och nach dem Finanzminister a senger Leit Merci soe fir déi gutt Zesummenaarbecht. A well mir vum virleiende Gesetzestext iwwerzeegt sinn, bréngen ech och heimat den Accord vun der DP-Fraktioun a soen lech Merci fir d'Nolauschteren.

► **Plusieurs voix.**- Très bien!

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci och dem Här Rapporteur. Den éischten ageschriwwene Riedner ass den Här Gilles Roth.

Discussion générale

► **M. Gilles Roth (CSV).**- Merci, Här President. Ech soen dem Rapporteur fir d'Éischt Merci fir säin ausféierleche schrëftlechen, mä och gudder mëndleche Rapport.

En huet drun erënnert, dass mer eigentlech vun där Bank do, déi en Deel vun dem Grupp vun der gesamter Weltbank ass, profitéiert hunn, fir eist Land erëm opzebauen no dem Krich. Et ass also en historesche Kontext. Den historesche Kontext, deen huet eigentlech geännert, well ee gesäit, dass mat där neier Kapitalerhéijung eigentlech déi Schwellelänner méi Stëmmrechter kréien, e bëssen au détriment vun den traditionellen Ekonomien.

Fir eis ass et awer och wichteg, an duerfir wäerte mer als CSV dës Projet droen, well de Fait, dass mer Member sinn als klengt Lëtzebuerg an deenen Institutiounen, dat heescht och, dass mer an engem verännerte Weltbild eis Plaz op der Weltkaart nach ëmmer verdéngt hunn.

Den zweete Punkt ass deen: Wat ass de budgetären Impakt? Dat muss an Dollare bezuelt ginn. Dat ware beim Datum vum Dépôt, ech mengen, 4,5 Milliounen Dollar, deemools. Do ass et ëmgeréicht ginn, an dat waren deemools - mat engem Cours, mengen ech, vun 1,33 US-Dollar par rapport zu dem Euro - 3,4 Milliounen. Elo sinn et 800.000 Euro weider.

D'Resolutioun gesinn eigentlech vir, dass een déi Souscriptionsperiod kënnt verlängeren. Fir deen een Accord geet se méi kuerz, mä fir deen aneren, mengen ech, ass eng Verlängerung vu bis zu siwe Joer méiglech. An duerfir wollte mer de Finanzminister froen, ob en déi Souscriptionsperiod wëllt nach weider erauszéien, an der Hoffnung, dass erëm eng Keier de Cours sech géif änneren.

Fir de Rescht soen ech lech op jidde Fall Merci an ech gi selbstverständlech d'Zoustëmmung vun der CSV-Fraktioun zu dësem Projet de loi, wou den Ursprung eigentlech nach op déi fréier Regierung och zrëckgeet.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci. Nächst Riednerin ass d'Madame Viviane Loschetter.

► **Mme Viviane Loschetter (déi gréng).**- Här President, ech soen och dem Rapporteur Guy Arendt Merci fir säi mëndlechen a schrëftlechen Rapport a ginn den Accord vun der gréngrer Fraktioun.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci. Dann den Här Gibéryen.

► **M. Gast Gibéryen (ADR).**- Merci, Här President. Och vun eiser Säit aus wëlle mer dem

Kolleeg Guy Arendt Merci soe fir säi Rapport. Ech mengen, en ass ganz am Detail op de Sënn an Zweck vun dësem Projet de loi agaangen.

An ech mengen, et ass wichteg, wéi meng Virriedner dat och ënnerstrach hunn, dass mer als Lëtzebuerg eise Bäitrag do leeschten an dass mer déi Unerkennung dohinner ginn, wou se gehéiert, well mir an der Vergaangenheet jo och dovunner konnte profitéieren.

Duerfir Merci an d'Zoustëmmung vun eise Grupp.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci och dem Här Gibéryen. Leschten ageschriwwene Riedner ass den Här Justin Turpel.

► **M. Justin Turpel (déi Lénk).**- Merci, Här President. D'BIRD ass eng vun de fënnf Institutiounen vun der Weltbank, wéi Der wësst. An eigentlech de Virleef, déi Weltbank, déi zu Bretton Woods gegrënnt ginn ass 1944. Ursprénglech, an doru kann ee sech vläicht erënnere, war eigentlech de Sënn ee vill méi staark interventionisteschen.

Et kann een drun erënnere, dass de Keynes - dee britesche Gesandte war zu Bretton Woods an Haaptverhandler - an och d'Amerikaner am Fong geholl, de Roosevelt, eng Rei Leit geschéckt hunn, wéi den Harry White oder den Henry Morgenthau, déi am Fong geholl eigentlech Unhänger vum Keynes waren, iwwerzeegt waren, dass ee misst eng „keynesianesch“ Politik bedriewen. Natierlech ass et den Amerikaner awer dorëms gaangen, fir hir imperial Interesse weltwäit duerchzesetzen, an och an den europäeschen Nokrichslänner, dorënner zwou Kolonialmuechten, Groussbritannien a Frankräich, fir den amerikaneschen Export ze sécheren.

An den Ae vum Roosevelt dréit d'Wall Street d'Schold um Fiasco vum Zweete Weltkrich. 1929, d'Kris huet Däitschland dozou bruecht, fir 1931 am Fong geholl seng Scholde vis-à-vis vun den Engländer, Frankräich, der Belsch an Italien anzustellen a seng Aussenhandelsschold ze kënnegen. Als Äntwert huet d'USA dann hir Kapalexporter an hir Importer gekierzt, wat dann déi nächst Kris, wat d'Weltkris am Fong geholl verschäerft huet.

De Problem vun den USA ass deen, dass souwuel d'Wall Street wéi d'Amerikaner ëmmer Drock gemaach hunn, fir dass am Fong geholl d'Weltbank net dierft op Prête vun private Maart zrëckgräifen, pardon, net dierft Prête maache vun de private Mäert, mä dass am Fong geholl déi Fonds propres, déi d'Weltbank wollt opmaachen, net zustane komm sinn.

De Roosevelt huet och derfir gesuergt, dass am Fong geholl déi dräi Haaptproposen vun der Weltbank, dass déi fale gelooss gi sinn: nämlech eng Eenheitswährung vun der Weltbank, „Unitas“ oder „Bancor“, wéi de Keynes et genannt huet, an d'Weltbank net direkt, an dat ass dat, wat ech wollt soen, dierft Prête verginn aus eegene Fongen, mä muss op de Privatmaart léine goen. An en drëtt Uleies, wat am Fong geholl fale gelooss ginn ass, ass d'Stabilitéit vun de Coursen vun de Rohstoffe.

De Prinzip vun der Weltbank, an dat ass dat, wou mer hei dermat konfrontéiert sinn, ass net dee vun „engem Land, eng Stëmm“, mä déi verschidde Länner hunn hir Stëmme proportional zu der Gewichtung, déi se wirtschaftlech duerstellen. Och doriwwer ass et vill Sträit ginn. Dat heescht, et ass praktesch en Zensuswahlrecht, iwwert dat et vill Sträit ginn ass. 1947 ass am Fong geholl festgehalen ginn, dass déi grouss kapitalistesche Natiounen 70% vun de Stëmme géifen totaliséieren, Afrika 2,34% a Südostasien 11,66%, de Mëttleren Orient 2,24% a Südamerika insgesamt 8,38%.

Den Haaptuleien vun deem, wat mer haut stëmmen, déi zwou Resolutiounen 612 a 613, ass jo een duebelen: engersäits déi selektiv Augmentatioun vum Kapital, dat heescht eng nei Gewichtung vun de Stëmmrechter, wéi dat hei erkläert ginn ass, zugonschte vun den Entwécklungslänner. Dat heescht en Transfert vu 4,99% zugonschte vun de Pays en développement et en transition. Dorënner awer haapt-sächlech déi sougenannte BRICS-Staten: China, Brasilien, Russland an Indien. An zweetens eng generell Augmentatioun vum Kapital, also d'Erhéijung vum globale Kapital vun der BIRD als Folleg vun der Finanzkris.

D'Gewichtung vun de Stëmmrechter ass ee kleng Schrack, well se an der Emverdeelung... well se am Fong geholl awer nach weider dominiéiert gëtt vun deene grouss kapitalisteschen Natiounen.

Mä wat deen anere Volet ugeet, deen een onbedéngt muss ervirbräichen, dat ass, dass am Fong geholl d'Weltbank d'Débiteuren, an dësem Fall déi sougenannten Entwécklungslänner en voie de développement et de transition, forcéiert huet, fir Strukturereformen ze maachen, déi katastrophen waren. An deem Sënn ass och de Bilan vun der Weltbank katastrophen!



Ech zielen elo net op, wat d'Weltbank alles vun Diktaturen ënnerstëtzt huet, bis dozou, datt se verschiddene Regimmes erlaabt huet, hir Arméibudgeten ze verfënnfachen, wat zum Beispill am Ruanda derzou gefouert huet, datt herno d'Waffen do ware fir de Génocide géint d'Tutsien. Mä ech zielen net alleguerten déi Regimmes op.

Ëmgedrëit muss een awer och drop hiweisen, datt och eng Rei aner Regimmes, datt déi boykottéiert gi sinn, wéi zum Beispill fort-schrëttlech Regimmes am Iran, a Brasilien, d'Sandinisten an den Allende, während awer dann d'Apartheid a Südafrika an de Salazar erëm ënnerstëtzt gi sinn.

Den FMI huet d'Länner forcéiert, Scholden zrëckzebezuelen, déi no internationalem Recht eigentlech net méi däerft bezuelt ginn, well et am Fong geholl Kolonialschulde waren. An d'Weltbank huet derzou bäigedroen, datt vill Länner sech iwwerschëllet hunn, datt immens vill huet musse privatiséiert ginn, datt desindustrialiséiert ginn ass, datt Kapitalflucht organiséiert ginn ass. Alles Punkten, op déi ech elo net ka weider agoen, well mer ebe festgehalen hunn, datt dat hei ee Modèle de base ass vu fënnf Minutten.

An dofir wëll ech dann domadder schléissen, datt ech soen, datt aus all deenen Ursachen do mir deem Projet do net zoustëmmen. Merci.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.** - Merci och dem Här Turpel. An d'Wuert huet den Här Finanzminister.

Prise de position du Gouvernement

► **M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances.** - Merci, Här President. Fir d'Éischt e grouse Merci un de Guy Arendt fir säin ausféierleche schrëftlechen an exzellente mëndleche Bericht hei an och fir de flotten Historique, deen do gemaach ginn ass.

Mir hunn zwee Grënn, firwat mer dat heiten haut hei mat enger breeder Majoritéit wëlle

stëmmen. Dat Éischt ass e Gefill vu Solidaritéit mat den aarmen, oder mat de Schwelälänner, wéi dat richteg hei ausgedréckt ginn ass. An déi Solidaritéit besteet jo ebe säit dem Enn vum Zweete Weltkrich an dat solle mer weiderféieren.

Ech wëll och soen, dass déi Zifferen, déi genannt gi sinn, dass déi Mécanique, dass ee 16 Milliarden abezilt an domat 500 Milliarde Prête ka maachen, jo beweist, dass de System gutt fonctionnéiert huet. Mir hunn hei zu Lëtzebuerg eng BEI, déi ähnlech opgestallt ginn ass, mat engem klengen initiale Kapital, an haut dee gréissten Emprunteur an de gréisste Prêteur op der Welt ass. Dat ass alles deemools lassgaange mat den Accorde vu Bretton Woods.

Den zweete Grond, firwat hei déi Ännerunge geschéien, ass well effektiv e Rééquilibrage an der Gewichtung vun den entwéckelte Länner par rapport zu den ënnerentwéckelten oder Schwelälänner geschitt ass. 5% ass elo en faveur, also tëschent den entwéckelten an de Schwelälänner décidéiert ginn, soudass de Poids vun deene Länner elo vun 42% op 47% geet. Dat begrësse mir als Lëtzebuerg.

Ech ënnersträichen, dass Lëtzebuerg stabil bliwwen ass op 0,12%. Ech fannen, dat ass eng gutt Saach. Doduerch, dass mir stabil bleiwen, bewiese mer, dass mer am Esprit vu Bretton Woods eis Roll hei spillen.

Dat Zweet, wat vill ervirgestrach ginn ass, wat och wichteg ass, dat ass, wéi de Projet erage-droe ginn ass, war dat, wat ze bezuele war, 4,6 Milliounen Dollar ofgeronnt. An dat ware virun e puer Méint nach 3,5 Milliounen Euro. An dat sinn der haut 4,3. Do gesäit een, wat den Impact natierlech vun der Währung ass. Ech mengen, dat soll eis ze iwwerleeë ginn och fir ganz vill aner Sujeten.

Et kann ee sech vill freeën, dass den Euro sech ofschwächt, mä dat huet och Konsequenzen, wa mer eis Importer musse bezuelen oder wa mer hei mussen eis Kontributiounen an Dollar bezuelen.

Mir wäerten dat natierlech maachen, eis Kontributioun bezuelen. Mir hunn eng Extensioun vum Délai gefrot vun engem Joer, fir am Respekt vun den Délaien ze bleiwen. Deen Accord, fir ee Joer Verschiebung ze kréien, krute mer. Dat ass och wierklech nëmmen eng Formalitéit. Dat gëtt eis elo déi néideg Marge de manoeuvre, fir d'Ausbezelung ze maachen.

Op d'Fro, déi gestallt ginn ass, wéini mer dann d'Bezuele maachen, géif ech soen: Mir beginn eis do elo net a ganz grouss Spekulationen eran. Well wie weess schon, wou den Euro an engem Mount oder a sechs Méint steet? Mir wäerten awer an deenen nächste Wochen dat bezuelen, well mer dann och den Accord vun lech hunn, fir dat ze maachen. A mir wäerten do net spékuléieren.

Ech soen alleguerten deenen, an dat ass bal all Mënsch ronderëm hei, Merci fir d'Ënnerstëtzung zu dësem Projet, deen, mengen ech, gutt zum Gesiicht passt vun engem Land wéi Lëtzebuerg, wat international aktiv a kredibel wëllt sinn.

Ech soen lech Merci.

► **Plusieurs voix.** - Très bien!

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.** - Merci och dem Här Finanzminister.

Domat wäre mer um Enn vun der Diskussioun a mir géifen zur Ofstëmmung iwwert de Projet 6735 iwwergoen.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 6735 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmung fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. D'Procuratiounen. An d'Ofstëmmung ass ofgeschloss.

De Projet de loi 6735 ass mat 58 Jo-Stëmmen, bei 2 Nee-Stëmmen ugeholl.

Ont voté oui: Mmes Diane Aderm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Léon Gloden (par M. Laurent Mosar), Jean-Marie Halsdorf (par Mme Nancy Arendt),

Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Mme Martine Mergen (par M. Claude Wiseler), M. Paul-Henri Meyers, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet;

MM. Marc Angel (par M. Roger Negri), Frank Arndt (par Mme Claudia Dall'Agnol), Alex Bodry, Mmes Taina Bofferding, Tess Burton, M. Yves Cruchten, Mme Claudia Dall'Agnol, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par M. Alex Bodry), Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Cécile Hemmen et M. Roger Negri;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, M. Eugène Berger, Mme Anne Brasseur (par M. André Bauler), M. Lex Delles, Mme Joëlle Elvinger, MM. Gusty Graas, Max Hahn, Alexander Krieps, Edy Mertens et Mme Lydie Polfer (par M. Lex Delles);

MM. Claude Adam, Gérard Anzia, Henri Kox, Mmes Josée Lorsché, Viviane Loschetter et M. Roberto Traversini;

MM. Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding (par M. Gast Gibéryen).

Ont voté non: MM. Justin Turpel et Serge Urbany (par M. Justin Turpel).

Ass d'Chamber d'accord, fir d'Dispens vum zweete Vote ze ginn?

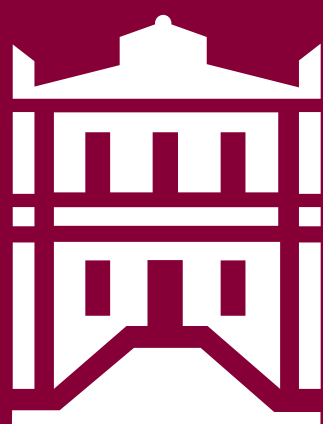
(Assentiment)

Dann ass dat esou décidéiert.

Mir sinn domat um Enn vun der Sëtzung vun de Mëtteg ukomm. A mir gesinn eis d'nächst Woch fir dräi ëffentlech Sëtzungen erëm.

Merci villmools. An d'Sëtzung ass ofgeschloss.

(Fin de la séance publique à 16.07 heures)



CHAMBRE
DES DÉPUTÉS

d'Chamber live
Chamber TV
och an der Rediffusioun
all Sëtzungsdag
vun 19:00 Auer un

d'Chamber online op
www.chd.lu

- L'actualité parlementaire sur www.chd.lu
- Retrouvez vos députés, tous les textes législatifs et documents parlementaires, les émissions «Chamber aktuell» et les vidéos des séances publiques sur www.chd.lu.
- La Chambre et les jeunes: si tu as entre 12 et 25 ans, consulte nos pages 'Junior' sur www.chd.lu, avec quiz, information et vidéo.
- L'actualité parlementaire vous intéresse? Consultez le site de la Chambre www.chd.lu.
- Comment est créée la loi? Toutes les explications en texte et en images sur www.chd.lu.
- De la première assemblée parlementaire de 1841 à la Chambre des Députés d'aujourd'hui: retrouvez l'histoire parlementaire sur les pages «organisation et fonctionnement» de la Chambre des Députés.